

# BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

## CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2022. 11. 04.		

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

Anyag / keverék	CLEAMEN 231 keverék
UFI	6R40-N0G7-400D-6T71

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

##### A keverék azonosított felhasználása

Folyékony, magas koncentrációjú öblítő- és fényszerítő szer professzionális mosogatógépekhez és üvegedényekhez, automatikus adagolással. Professzionális felhasználás.

##### Ellenjavallt felhasználások (keverék)

Nem ismertek. Csak rendeltetésszerű használatra ajánlott. Más felhasználási módok előre nem látható kockázatoknak tehetik ki a fogyasztókat.

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

##### Gyártó

Név vagy kereskedelmi név	Cormen s.r.o.
Cím	Věchnov 73, Věchnov
	Csehország
ADÓSZÁM	CZ25547593
Telefon	+420 566 550 961
E-mail	info@cormen.cz

##### Címét meg kell adni, a biztonsági adatlapért felelős illetékes személy e-mail címével

Név	Cormen s.r.o.
E-mail	info@cormen.cz

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSz), 1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6., Tel. +36-80-201-199 (ingyenes, éjjel-nappal) +36-1-476-6464 (éjjel-nappal), e-mail: ettsz@nnk.gov.hu.

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

##### A keverék osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint

A keverék veszélyesnek minősül.

Flam. Liq. 3, H226  
Eye Irrit. 2, H319

A veszélyességi osztály szövegét és figyelmeztető mondatokat (H-mondatok) a 16. szakasz tartalmazza.

##### Legfontosabb káros fizikai-kémiai hatások

Tűzveszélyes folyadék és gőz.

##### Legfontosabb egészség- környezetkárosító hatások

Súlyos szemirritációt okoz.

#### 2.2. Címkézési elemek

##### Veszélyt jelző piktogram



##### Figyelmeztetés

Figyelem

##### A figyelmeztető mondatok

H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

## CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.

Felülvizsgálat dátuma 2022. 11. 04.

Verziószám

2.0

### Övintézkedésre vonatkozó mondatok

- P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
- P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
- P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
- P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: adja át az erre feljogosult személynek vagy adja le a veszélyes anyagok gyűjtőhelyén.

### 2.3. Egyéb veszélyek

A keverék nem tartalmaz olyan tulajdonságokkal bíró anyagokat, melyek zavarnák az endokrin tevékenységét összhangban a felhatalmazáson alapuló Bizottság rendeletében (EU) 2017/2100 vagy a Bizottság rendeletében (EU) 2018/605 megszabott kritériumokkal. A keverék nem tartalmaz olyan anyagot, mely kimeríti az 1907/2006/EK (REACH) rendelete értelmében, rendelet XIII. melléklete szerinti PBT vagy vPvB anyagokra vonatkozó kritériumokat.

## 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

### 3.2. Keverékek

#### Kémiai jellemzői

Alább feltüntetett anyagokból és adalékanyagokból álló keverék.

**A keverék veszélyes-anyag tartalma, valamint olyan anyag-tartalma, amelyre meg van határozva az üzem levegőjében megengedett legmagasabb koncentráció**

Azonosító számok	Anyag neve	Tartalom a keverék tömegszáza lékában	Az osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint	Megj.
Index: 603-117-00-0 CAS: 67-63-0 EK: 200-661-7 Regisztrációs szám: 01-2119457558-25-XXXX	propán-2-ol	≤10	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336	1
CAS: 111905-53-4 EK: 601-137-4	Alkoholok, C13-15 elágazó és lineáris, butoxilezett etoxilezett	≤10	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 3, H412	
Index: 607-750-00-3 CAS: 5949-29-1 EK: 201-069-1 Regisztrációs szám: 01-2119457026-42-XXXX	Citromsav-monohidrát	≤3	Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335	

#### Megjegyzések

1 Anyag, amelyre expozíciós határértékek vannak kiszabva.

A veszélyességi osztály szövegét és figyelmeztető mondatokat (H-mondatok) a 16. szakasz tartalmazza.

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Ügyeljen a saját biztonságára. Amennyiben egészségi panaszok lépnek fel - vagy bizonytalanság esetén - orvoshoz kell fordulni, és ezt a biztonsági adatlapot át kell adni. Az eszméletét veszített sérültet stabilizált helyzetben oldalra kell fordítani, a fejét enyhén be kell hajtani, biztosítani kell a szabad légzést, hányást előidézni nem szabad. Ha a sérült magától hány, akadályozza meg a hányadék belélegzését. Közvetlen életveszély esetében végezzen újraélesztést az érintet személynek és biztosítson orvosi segítséget. A lélegzés megállása esetében - azonnali mesterséges lélegeztetés végrehajtása szükséges. Szívmegállás esetén - közvetlen szívmasszázszt hajtson végre.

#### Belélegzés esetén

Azonnal szüntesse meg az expozíciót, és a sérültet vigye friss levegőre. Biztosítsa a sérült védelmét felfázás ellen. Orvosi ellátás bebiztosítása szükséges, amennyiben a tünetek tartósak - ingerlés, ill. fulladás esetében.

#### Ha bőrre kerül

Az elszennyeződött ruhát le kell venni. A sérült bőrfelületet nagy mennyiségű (lehetőleg langyos) vízzel mossa le. Ha a bőr sértetlen, akkor szappant, folyékony kézmosót vagy sampont lehet használni. Biztosítani kell az orvosi ellátást, különösen bőrzékenységi esetén. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

## CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.

Felülvizsgálat dátuma 2022. 11. 04.

Verziószám

2.0

### Szembe kerülés esetén

Azonnal, bő folyó vízzel öblítse ki a sérült szemét, az ujjával húzza szét a szemhéjat (akár erőszakkal is), ha a sérült kontaktlencsét hord, azt vegye ki. A szemet legalább 10 percig öblíteni kell. Biztosítani kell a szakorvosi ellátást.

### Lenyelés esetén

Öblítse ki a száját vízzel és adjon a sérültnek 2-5 dl vizet. Ha a sérült személyen tüneteket jelentkeznek, akkor a sérültet vigye orvoshoz.

#### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

##### Belélegzés esetén

Nem ismertek.

##### Ha bőrre kerül

Nem ismertek.

##### Szembe kerülés esetén

Nem ismertek.

##### Lenyelés esetén

Nem ismertek.

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

A gyógyítás szimptomatikus.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1. Oltóanyag

##### A megfelelő oltóanyag

Kis tűz:

Szén-dioxid CO<sub>2</sub>, száraz oltóanyagok, homok vagy föld, alkoholálló hab.

Terjedelmes tűz:

Szétszórt vízsugár (vízköd), alkoholnak ellenálló hab.

##### Az alkalmatlan oltóanyag

Víz - vízsugár.

#### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén szén-monoxid, szén-dioxid és más mérgező gázok szabadulhatnak fel. A veszélyes bomló anyagok (égéstermékek) belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat.

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Ha lehetőség van rá, szüntesse meg a termék további szivárgását. A kiszivárgott anyagot, amelyik nem ég, fedje le homokkal vagy habbal. A tartályokat és hordókat lehetőleg a tűz hatósugarán kívülre, biztonságos helyre kell átszállítani. Használjon szétszórt vízsugarakat a tűznek kitett tartályok hűtésére. Ha a tüzet nem lehet megfékezni - kiürítse a helyiségeket. Oltás során használjon megfelelő légzésvédelmet és viseljen tűzálló ruházatot.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Kerülje a bőrrel és a szemmel való érintkezést, használjon megfelelő védőfelszerelést és védőruházatot, lásd 8. pont. Biztosítsa a kellő szellőztetést. Előzze meg gőzök és aeroszolok keletkezését. A szivárgás helyén akadályozza meg az illetéktelen személyek mozgását.

#### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Meg kell akadályozni a készítmény talajba, felszíni vizekbe és talajvízbe kerülését.

#### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

A kifolyt terméket megfelelő (nem gyúlékony) abszorbeáló anyaggal (homok, föld, kovaföld stb.) szórja be, gyűjtse össze és jól zárható, megjelölt edénybe tárolja; a 13. szakaszban leírtak szerint ártalmatlanítsa. A termék nagymennyiségű szivárgása esetén tájékoztassa a tűzoltóságot és más illetékes helyi hatóságokat. A kifolyt termék feltakarítása után a szennyezett helyet nagy mennyiségű vízzel mossa fel. Oldószereket ne használjon.

#### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Lásd szakasz 7., 8. és 13.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

## CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.

Felülvizsgálat dátuma 2022. 11. 04.

Verziószám

2.0

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

#### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Akadályozza meg a bőrrel és a szemmel való érintkezést. Személyvédelem lásd a 8. pontot. Biztosítson megfelelő szellőztetést, hogy megakadályozza a gőzök és aeroszolok képződését. A felhasználás helyén tiltva kell, hogy legyen a dohányzás, az étkezés és az italok fogyasztása. Tartsa be a vegyi anyagok kezelésére vonatkozó biztonsági előírásokat. Mielőtt belépne az étkezőbe vegye le a beszennyeződött ruhát és a védőfelszerelést. Ne használjon beszennyeződött ruhát. Munka után alaposan mosakodjon meg meleg vízzel és szappannal, zuhanyozzon le. Használjon bőrvédő krémet.

#### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Eredeti, jól záródó csomagolásban, száraz, hűvös és jól szellőző helyen, szobahőmérsékleten tárolja. Védje a fagytól. Védje a hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és egyéb gyújtóforrásoktól. Nem szabad együtt tárolni összeférhetetlen anyagokkal (lásd a 10.5. alszakaszt), élelmiszerekkel, italokkal és takarmányokkal.

#### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Lásd a 1.2 alfejezetet

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

#### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

A keverék olyan anyagokat tartalmaz, amelyekre munkahelyi expozíciós határértékeket állapítottak meg.

#### Magyarország

#### 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet

Az anyag (összetevő) megnevezése:	Típus	Érték	Megjegyzés
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	ÁK-érték	500 mg/m <sup>3</sup>	Bőrön át is felszívódik. Az ÁK-értékek a veszélyes anyagoknak ezt a tulajdonságát, illetve az ebből származó expozíciót csak a levegőben megengedett koncentrációjuk mértékének megfelelően veszik figyelembe., ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat)
	CK-érték	2000 mg/m <sup>3</sup>	

#### DNEL

propán-2-ol					
Munkavállalók / fogyasztók	Expozíciós út	Érték	Hatás	Érték meghatározása	Forrás
Munkavállalók (0)	Belélegzés	500 mg/m <sup>3</sup>	Krónikus rendszer hatások		
Munkavállalók (0)	Dermális	888 mg/ttkg/nap	Krónikus rendszer hatások		
Fogyasztók (0)	Belélegzés	89 mg/m <sup>3</sup>	Krónikus rendszer hatások		
Fogyasztók (0)	Dermális	319 mg/ttkg/nap	Krónikus rendszer hatások		

# BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

## CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.

Felülvizsgálat dátuma 2022. 11. 04.

Verziószám

2.0

### propán-2-ol

Munkavállalók / fogyasztók	Expozíciós út	Érték	Hatás	Érték meghatározása	Forrás
Fogyasztók (0)	Orális	26 mg/ttkg/nap	Krónikus rendszer hatások		
Munkavállalók	Belélegzés	1000 mg/m <sup>3</sup>	Akut rendszer hatások		
Fogyasztók	Belélegzés	178 mg/m <sup>3</sup>	Akut rendszer hatások		
Fogyasztók	Orális	51 mg/ttkg/nap	Akut rendszer hatások		

### PNEC

Citromsav-monohidrát			
Expozíciós út	Érték	Érték meghatározása	Forrás
Ivóvíz	0,44 mg/l		
Tengervíz	0,044 mg/l		
Mikroorganizmusok a szennyvíztisztítóknban	1000 mg/l		
Édesvízi üledék	34,6 mg/l		
Talaj (mezőgazdasági)	33,1 mg/kg		
Tengeri üledékek	3,46 mg/kg		

propán-2-ol			
Expozíciós út	Érték	Érték meghatározása	Forrás
Ivóvíz	140,9 mg/l		
Tengervíz	140,9 mg/l		
Mikroorganizmusok a szennyvíztisztítóknban	2251 mg/l		
Édesvízi üledék	552 mg/kg		
Tengeri üledékek	552 mg/kg		
Talaj (mezőgazdasági)	28 mg/kg		
Élelmiszerlánc	160 mg/kg élelmiszere		
Víz (időszakos szivárgás)	140,9 mg/l		

#### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

Munka közben nem szabad enni, inni és dohányozni. A munka után és az étkezési munkaszünetek előtt vízzel és szappannal mosson kezet.

##### Szem-/arcvédelem

Védőszemüveg.

##### Bőrvédelem

Kéz védelme: Terméknek ellenálló védőkesztyű. A bőr szennyezés esetén alaposan mossa le.

##### A légutak védelme

Szerves anyagokat szűrő fél-maszk, vagy zárt légzőkészülék, ha az anyagok meghaladják a koncentrációs határértéket vagy rosszul szellőztetett környezetben.

##### Hővesztély

Nincs megadva.

##### A környezeti expozíció elleni védekezés

Tartsa be a környezetvédelmi óvintézkedéseket, lásd a 6.2. pontot.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

## CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2022. 11. 04.		

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot	flyékony
Szín	színtelen
Szag	jellegzetes
Olvadáspont/fagyáspont	nincs adat
Citromsav-monohidrát (CAS: 5949-29-1)	153 °C
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	-88,5 °C
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	82 °C
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	82,3 °C
Tűzveszélyesség	nincs adat
Felső és alsó robbanási határértékek	nincs adat
Lobbanáspont	37 °C
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	11,7 °C
Öngyulladás hőmérséklet	nincs adat
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	399-455,6 °C
Bomlási hőmérséklet	nincs adat
pH	2,2 (hígítatlan)
Kinematikus viszkozitás	nincs adat
Vízoldhatóság	nincs adat
Citromsav-monohidrát (CAS: 5949-29-1)	592 g/l (20°C)
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	nincs adat
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	log Pow = 0,05 (25 °C)
Gőznyomás	43 hPa
Citromsav-monohidrát (CAS: 5949-29-1)	0 Pa 25 °C-on
Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	
Sűrűség	1 g/cm <sup>3</sup> 20 °C-on
Citromsav-monohidrát (CAS: 5949-29-1)	1,67 g/cm <sup>3</sup> 20 °C-on
Relatív gőzsűrűség	nincs adat
Részecskejellemzők	nincs adat

#### 9.2. Egyéb információk

Halmazsűrűség	nincs adat
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	0,7855 g/cm <sup>3</sup> 20 °C-on

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

#### 10.1. Reakciókészség

Normál körülmények között a termék stabil. Veszélyes reakciók nem fordulnak elő.

#### 10.2. Kémiai stabilitás

A termék normális feltételek mellett stabil.

#### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Normál körülmények között a termék stabil.

#### 10.4. Kerülendő körülmények

Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó.

#### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószer.

#### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Normál használat során nem jönnek létre. Tűz és magas hőmérsékleten keletkező veszélyes termékek, mint. szén-monoxid és szén-dioxid.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

#### 11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

A munkahelyi expozíciós határértéket meghaladó hígító gőzmennyiség belégzésének akut inhalációs mérgezés lehet a következménye, a koncentráció és az expozíció időtartamától függően. A keverékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre toxikológiai adatok.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

## CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.  
Felülvizsgálat dátuma 2022. 11. 04.

Verziószám 2.0

### Akut toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### CLEAMEN 231

Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem
	ATE smés		>5000 mg/kg			

#### Citromsav-monohidrát

Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem
Orális	LD <sub>50</sub>	OECD 401	5400 mg/kg		Patkány (Rattus norvegicus)	
Dermális	LD <sub>50</sub>	OECD 402	>2000 mg/kg		Nyúl	

#### propán-2-ol

Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem
Orális	LD <sub>50</sub>	OECD 401	5840 mg/kg		Patkány (Rattus norvegicus)	
Dermális	LD <sub>50</sub>	OECD 402	16,4 ml/kg		Nyúl	
Belélegzés (gőzök)	LC <sub>50</sub>	OECD 403	>10000 ppm	6 óra		

### Bőrkorrózió/bőrirritáció

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

#### Citromsav-monohidrát

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
Dermális	Gyengén ingerel	OECD 404		Nyúl

#### propán-2-ol

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
Dermális	Nem izgató	OECD 404		Nyúl

### Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

Súlyos szemirritációt okoz.

#### CLEAMEN 231

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
	Izgató			

#### Citromsav-monohidrát

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
Szem	Izgató	OECD 405	72 óra	Nyúl

#### propán-2-ol

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
Szem	Izgató	OECD 405	72 óra	Nyúl

BIZTONSÁGI ADATLAP			
a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében			
CLEAMEN 231			
Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2022. 11. 04.		

**Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**  
A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

propán-2-ol					
Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj	Nem
	Nem szenzibilizáló	OECD 406		Tengerimalac (Cavia aperea f. porcellus)	

**Csírasejt-mutagenitás**  
A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

Citromsav-monohidrát					
Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Célszervek	Faj	Nem
Pozitív	OECD 487				
Negatív	OECD 471				
Negatív	OECD 475				

propán-2-ol					
Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Célszervek	Faj	Nem
Negatív	OECD 471				
Negatív	OECD 476				

**Rákkeltő hatás**  
A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

propán-2-ol						
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Eredmény	Faj	Nem
Belélegzés (gőzök)	NOAEL	OECD 451	5000 ppm	Tumorképződés	Patkány (Rattus norvegicus)	M

**Reprodukciós toxicitás**  
A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

propán-2-ol						
Hatás	Paraméter	Módszer	Érték	Eredmény	Faj	Nem
	NOAEL	OECD 415	853 mg/ttkg/nap		Patkány (Rattus norvegicus)	

**Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

Citromsav-monohidrát						
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Célszervek	Eredmény	Faj	Nem
			Tüdő	Izgató		

propán-2-ol						
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Célszervek	Eredmény	Faj	Nem
				Álmosság, Szédülés		



BIZTONSÁGI ADATLAP			
a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében			
CLEAMEN 231			
Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	2.0
Felülvizsgálat dátuma	2022. 11. 04.		

**Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

propán-2-ol							
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Eredmény	Faj	Nem
Belélegzés (gőzök)	NOEC	OECD 451	500 ppm	104 hét		Patkány (Rattus norvegicus)	
Belélegzés (gőzök)	NOAEC	OECD 451	5000 ppm	104 hét		Patkány (Rattus norvegicus)	
Belélegzés (gőzök)	NOEC	OECD 451	5000 ppm	104 hét		Patkány (Rattus norvegicus)	

**Aspirációs veszély**  
A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

**11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**  
nincs adat

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk**

**12.1. Toxicitás**  
A keverékre vonatkozóan nem áll rendelkezésre adatok.  
**Akut toxicitás**

Citromsav-monohidrát						
Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Érték meghatározása
LC <sub>50</sub>	OECD 203	440-760 mg/l	48 óra	Halak (Leuciscus idus)		Halálos
LC <sub>0</sub>	OECD 203	200-620 mg/l	48 óra	Halak (Leuciscus idus)		Halálos
LC <sub>50</sub>		1535 mg/l	24 óra	Rákok (Daphnia magna)		Halálos
LC <sub>0</sub>		1206 mg/l	24 óra	Rákok (Daphnia magna)		Halálos
NOEC		425 mg/l	8 nap	Scenedesmus quadricauda		

propán-2-ol						
Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Érték meghatározása
LC <sub>50</sub>	OECD 203	9640-10000 mg/l	96 óra	Halak (Pimephales promelas)		Halálos
EC <sub>50</sub>	OECD 202	>10000 mg/l	24 óra	Daphnia (Daphnia magna)		Mozgásszervi hatás
LogNOEC		3,37	16 nap	Rákok (Daphnia magna)		Növekedési mutató
Próg toksycznosci		1800 mg/l	7 nap	Scenedesmus quadricauda		

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**  
A keverékre nincs beállítva.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

## CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.  
Felülvizsgálat dátuma 2022. 11. 04.

Verziószám 2.0

### Biológiai lebonthatóság

#### Citromsav-monohidrát

Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Környezet	Eredmény
	OECD 301E	100 %	19 nap		Biológiai úton könnyen lebomlik

#### propán-2-ol

Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Környezet	Eredmény
	OECD 301B	53 %	5 nap		Biológiai úton könnyen lebomlik

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

A keverékre nincs beállítva.

#### propán-2-ol

Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Hőmérséklet [°C]
Log Pow	0,05				25°C

### 12.4. A talajban való mobilitás

A keverékre nincs beállítva.

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A termék nem tartalmaz olyan anyagot, mely kimeríti az 1907/2006/EK (REACH) rendelete értelmében, rendelet XIII. melléklete szerinti PBT vagy vPvB anyagokra vonatkozó kritériumokat.

### 12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

A keverék nem tartalmaz olyan tulajdonságokkal bíró anyagokat, melyek zavarnák az endokrin tevékenységet összhangban a felhatalmazáson alapuló Bizottság rendeletében (EU) 2017/2100 vagy a Bizottság rendeletében (EU) 2018/605 megszabott kritériumokkal.

### 12.7. Egyéb káros hatások

Nincs megadva.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

A környezet szennyeződésének veszélye, kövesse a módosított 2012. évi CLXXXV. törvényt a hulladékról és a hulladék ártalmatlanítás végrehajtási rendeletek szerint. A hulladékokra vonatkozó előírások szerint kell a keverék hulladékait megsemmisíteni. A szennyezett csomagolást és a fel nem használt terméket megjelölt edénybe gyűjtse össze, majd a hulladékok kezelésére és megsemmisítésére kijelölt jogi személynek (szakosodott cégnek) adja át megsemmisítésre. A fel nem használt terméket csatornába önteni tilos. A háztartási hulladékokkal együtt nem szabad ártalmatlanítani. Az üres csomagolóanyagokat hulladékégetőkben lehet elégetni, vagy megfelelő besorolású hulladéktárolóban lehet elhelyezni. A tökéletesen kitisztított csomagolóanyagokat újra lehet hasznosítani.

#### Jogi előírások a hulladékokról:

225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól. 20/2006. (IV. 5.) KvVM rendelet a hulladéklerakással, valamint a hulladéklerakóval kapcsolatos egyes szabályokról és feltételekről. 442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységekről. 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról. 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről. 246/2014. (IX. 29.) Korm. rendelet az egyes hulladékgazdálkodási létesítmények kialakításának és üzemeltetésének szabályairól. 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról (hatályos 16.01.01-től 16.03.31-ig). 246/2014. (IX. 29.) Korm. rendelet az egyes hulladékgazdálkodási létesítmények kialakításának és üzemeltetésének szabályairól (hatályos 15.04.01-től). 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól (hatályos 2016.01.01-től). 20/2006. (IV. 5.) KvVM rendelet a hulladéklerakással, valamint a hulladéklerakóval kapcsolatos egyes szabályokról és feltételekről (hatályos 2015.04.01-től). 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről (hatályos 16.01.01-től). A hulladékok jegyzékének meghatározásáról szóló 2000/532/EC módosított határozat.

#### Hulladéktípus kódja

07 06 01 vizes mosófolyadékok és anyalúgok \*

# BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

## CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.

Felülvizsgálat dátuma 2022. 11. 04.

Verziószám

2.0

### Csomagolóanyag hulladéktípus kódja

15 01 10 veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok \*

15 01 02 műanyag csomagolási hulladékok

(\*) - veszélyes hulladéknak minősül a veszélyes hulladékokról szóló 2008/98/EK irányelv értelmében

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

#### 14.1. UN-szám vagy azonosító szám

UN 1987

#### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

ALKOHOLOK, M.N.N. (Propan-2-ol)

#### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

3 Tűzveszélyes folyadékok

#### 14.4. Csomagolási csoport

III - kis veszélyes anyagok

#### 14.5. Környezeti veszélyek

nem releváns

#### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

nincs adat

#### 14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

nem releváns

#### Kiegészítő információk

Veszélyt jelölő számok

30

UN szám

1987

Osztályozási kód

F1

Bárcák

3



#### Közúti szállítás

Különleges előírások

274, 601

Korlátozott mennyiség

5 L

Kivett mennyiség

E1

#### Csomagolóeszköz

Csomagolási utasítások

P001, IBC03, LP01, R001

Egybecsomagolási előírások

MP19

#### Mobil tartány és ömlesztettárukonténer

Utasítások

T4

Különleges előírások

TP1, TP29

#### ADR-tartány

Tartánykód

LGBF

Jármű a tartányos szállításához

FL

Szállítási kategória

3

Alagútkorlátozási kód

(D/E)

#### Különleges előírások

különleges előírások a küldeménydarabokra

V12

különleges előírások a jármű üzemeltetésre

S2

# BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

## CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.  
Felülvizsgálat dátuma 2022. 11. 04.

Verziószám 2.0

### Vasúti szállítás - RID

Különleges előírások 274, 601  
Kivett mennyiség E1

### Csomagolóeszköz

Csomagolási utasítások P001, IBC03, LP01, R001  
Egybecsomagolási előírások MP19

### Mobil tartány és ömlesztettárukonténer

Utasítások T4  
Különleges előírások TP1, TP29

### RID-tartány

Tartánykód LGBF  
Szállítási kategória 0

### Különleges előírások

különleges előírások a küldeménydarabokra W 12

### Tengeri szállítás - IMDG

EmS (készültségi terv) F-E, S-D  
MFAG 310

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei. 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról. 3/2002. (II. 8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről. 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól és annak módosításai [118/2008 (V. 8.) Korm. rendelet; 8/2018 (II. 13.) EMMI rendelet]. 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről. Az Európai Parlament És a Tanács 1907/2006/EK Rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről. Az Európai Parlament És a Tanács 1272/2008/EK Rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról. 26/2014. (III. 25.) VM rendelet - az egyes tevékenységek illékony szerves vegyület kibocsátásának korlátozásáról. 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet a levegő védelméről. A Bizottság (EU) 2020/878 rendelete (2020. június 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról.

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

nincs adat

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

### A biztonsági adatlapban alkalmazott figyelmeztető mondatok jegyzéke

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.  
H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.  
H302 Lenyelve ártalmas.  
H319 Súlyos szemirritációt okoz.  
H335 Légúti irritációt okozhat.  
H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.  
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### A biztonsági adatlapban alkalmazott óvintézkedésekre vonatkozó mondatok jegyzéke

P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.  
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

# BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

## CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.  
Felülvizsgálat dátuma 2022. 11. 04.

Verziószám 2.0

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: adja át az erre feljogosult személynek vagy adja le a veszélyes anyagok gyűjtőhelyén.

### Egyéb fontos biztonsági, munka- és egészségvédelmi információk

A terméket - a gyártó/importőr külön engedélye nélkül - nem szabad a rendeltetésétől eltérő célokra felhasználni (lásd az 1. szakaszban). A felhasználó felel az összes ehhez kapcsolódó egészségvédelmi előírások betartásáért.

### A Biztonsági adatlapban használt rövidítések magyarázata

ADR	Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás
AK	Átlagos koncentráció (nem rákkeltő anyagok munkahelyen megengedett koncentrációi)
BCF	Biokoncentrációs tényező
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelet
EC <sub>50</sub>	Közepes effektív koncentráció
EINECS	Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
EK	EINECS azonosító szám
EmS	Készültségi terv
EU	Európai Unió
EuPCS	Unió termékbesorolási rendszer
IATA	Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IBC	Ömlesztett Vegyi Anyagokra Vonatkozó Nemzetközi
ICAO	Nemzetközi személy légi szervezete
IMDG	Veszélyes Áruk Tengeri Szállításának Nemzetközi
IMO	Nemzetközi Tengerészeti Szervezet
INCI	Kozmetikai Összetevők Nemzetközi Nevezéktana
ISO	Nemzetközi Szabványügyi Szervezet
IUPAC	Az Elméleti és Alkalmazott Kémia Nemzetközi Uniója
LC <sub>0</sub>	Közepes letális koncentráció
LC <sub>50</sub>	Közepes letális koncentráció
LD <sub>50</sub>	Közepes halálos dózis
log Kow	Megoszlási hányados: n-oktanol/víz
MK	Maximális koncentráció (rákkeltők munkahelyen eltűrt koncentrációja)
NOAEC	Megfigyelhető káros hatást nem okozó koncentráció
NOAEL	Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint
NOEC	Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
OEL	Munkahelyi expozíciós határértékek
PBT	Perzisztens, bioakumulatív, toxicitás
ppm	Milliomodrész
REACH	Vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
UN	Az anyagok és tárgyak négyjegyű azonosító száma, amely az „ENSZ Minta Szabályzat”
UVCB	Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	Illékony szerves vegyületek
vPvB	Nagyon perzisztens és bioakumulatív

Acute Tox.	Akut toxicitás
Aquatic Chronic	A vízi környezetre veszélyes (kronikus)
Eye Irrit.	Szemirritáció
Flam. Liq.	Tűzveszélyes folyadék
STOT SE	Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció

### Oktatási utasítások

A dolgozókat ki kell oktatni a termék ajánlott felhasználási módjáról, a kötelező védőfelszerelésekről, az elsősegélyről és a termék tiltott kezeléséről.

### Ajánlott felhasználási korlátozások

# BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

## CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.

Felülvizsgálat dátuma 2022. 11. 04.

Verziószám

2.0

nincs adat

### A biztonsági adatlap összeállításához felhasznált információk forrásai:

Az Európai Parlament És a Tanács 1907/2006/EK Rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről. Az Európai Parlament És a Tanács 1272/2008/EK Rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról. Az anyag/keverék gyártójától származó adatok, ha rendelkezésre állnak - regisztrációs beadványokból.

### További adatok

Osztályozási eljárás - számítási módszer.

### Nyilatkozat

A biztonsági adatlap a munkavédelemre, a biztonságra és a környezetvédelemre vonatkozó információkat tartalmazza. A feltüntetett adatok a jelenleg ismert adatokra és tapasztalatokra támaszkodnak, és megfelelnek az érvényben lévő jogi előírásoknak. Nem tekinthetők a termék megfelelőségének és használhatóságának garanciájaként egy adott alkalmazáshoz.